32001D0556

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 11. července 2001,

kterým se stanoví prozatímní seznamy zařízení třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz želatiny určené k lidské spotřebě

(oznámeno pod číslem K(2001) 1788)

(Text s významem pro EHP)

(2001/556/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 95/408/ES ze dne 22. června 1995 o podmínkách pro sestavování prozatímních seznamů zařízení třetích zemí, pro přechodné období, ze kterých jsou členské státy oprávněny dovážet některé produkty živočišného původu, produkty rybolovu nebo živé mlže [1], naposledy pozměněné rozhodnutím Rady 98/603/ES [2], a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V části XIII přílohy rozhodnutí Komise 94/278/ES [3] naposledy pozměněného rozhodnutím 98/597/ES [4] je stanoven seznam třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz želatiny určené k lidské spotřebě.

(2) Kapitola 4 přílohy II směrnice Rady 92/118/EHS ze dne 17. prosince 1992 o veterinárních a hygienických předpisech pro obchod s produkty živočišného původu ve Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v kapitole I přílohy A směrnice 89/662/EHS, a pokud jde o patogenní původce, směrnice 90/425/EHS [5], naposledy pozměněné rozhodnutím 1999/724/ES [6], stanoví hygienické podmínky pro uvádění na trh a dovoz želatiny určené k lidské spotřebě. Kromě toho rozhodnutí Komise 2000/20/ES [7] stanoví osvědčení o zdravotní nezávadnosti pro dovoz želatiny ze třetích zemí.

(3) Komise obdržela seznamy zařízení z některých třetích zemí uvedených v části XIII přílohy rozhodnutí 94/278/ES. Příslušné orgány těchto třetích zemí poskytly Komisi záruky, že jejich zařízení plně vyhovují příslušným hygienickým požadavkům Společenství.

(4) Aby se poskytl čas nezbytný k provedení kontrol Společenství ve třetích zemích, kterými se ověří platnost uvedených záruk poskytnutých příslušnými orgány dotyčných třetích zemí, a aby se zabránilo narušení obchodu se třetími zeměmi, měly by se postupem podle rozhodnutí 95/408/EHS vypracovat prozatímní seznamy zařízení vyrábějících želatinu k lidské spotřebě.

(5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Členské státy povolují dovoz želatiny určené k lidské spotřebě ze zařízení uvedených v příloze.

[1] Úř. věst. L 243, 11.10.1995, s. 17.
[2] Úř. věst. L 289, 28.10.1998, s. 36.
[3] Úř. věst. L 120, 11.5.1994, s. 44.
[4] Úř. věst. L 286, 23.10.1998, s. 59.
[5] Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49.
[6] Úř. věst. L 290, 12.11.1999, s. 32.
[7] Úř. věst. L 6, 11.1.2000, s. 60.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. září 2001.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 11. července 2001.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: gelatina destinada al consumo humano — Produkt: gelatine til konsum — Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine — Προϊόν:ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άν ρωπο — Product: gelatine intended for human consumption — Produit: gélatine destinée à la consommation humaine — Prodotto: gelatine destinate al consumo umano — Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine — Produto: gelatina destinada ao consumo humano — Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini — Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Ε νικός αρι μός έγκρισης — National code — Référence nationale — Riferimento nazionale — National code — Referência nacional — Kansallinen viite — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Région — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region

País: ARGENTINA — **Land:** ARGENTINA — **Land:** ARGENTINIEN — **Χώρα:** ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — **Country:** ARGENTINA — **Pays:** ARGENTINE — **Paese:** ARGENTINA — **Land:** ARGENTINIË — **País:** ARGENTINA — **Maa:** ARGENTIINA — **Land:** ARGENTINA

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

País: BRASIL — **Land:** BRASILIEN — **Land:** BRASILIEN — **Χώρα:** ΒΡΑΖΙΛΙΑ — **Country:** BRAZIL — **Pays:** BRÉSIL — **Paese:** BRASILE — **Land:** BRAZILIË — **País:** BRASIL — **Maa:** BRASILIA — **Land:** BRASILIEN

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

País: BIELORRUSIA — **Land:** BELARUS — **Land:** BELARUS — **Χώρα:** ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country:** BELARUS — **Pays:** BELARUS — **Paese:** BIELORUSSIA — **Land:** BELARUS — **País:** BIELORRÚSSIA — **Maa:** VALKO–VENÄJÄ — **Land:** VITRYSSLAND

1	2	3	4
1	OAO „Mogiljevskij želatinovyj zavod“	Mogiljov	

País: CHINA — **Land:** KINA — **Land:** CHINA — **Χώρα:** ΚΙΝΑ — **Country:** CHINA — **Pays:** CHINE — **Paese:** CINA — **Land:** CHINA — **País:** CHINA — **Maa:** KIINA — **Land:** KINA

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68.Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBCA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

País: COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **Land:** KOLUMBIEN — **Χώρα:** ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country:** COLOMBIA — **Pays:** COLOMBIE — **Paese:** COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **País:** COLÔMBIA — **Maa:** KOLUMBIA — **Land:** COLOMBIA

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A.-Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A.-Gelco	Barranquilla	

País: COREA — **Land:** KOREA — **Land:** REPUBLIK KOREA — **Χώρα:** ΚΟΡΕΑ — **Country:** KOREA — **Pays:** CORÉE — **Paese:** COREA — **Land:** KOREA — **País:** COREIA — **Maa:** KOREA — **Land:** KOREA

1	2	3	4
Kyungin FDA 14th	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46th	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55th	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

País: PAKISTÁN — **Land:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **Χώρα:** ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country:** PAKISTÁN — **Pays:** PAKISTAN — **Paese:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **País:** PAQUISTÃO — **Maa:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19th Km, Shahrah-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhupura	Punjab

País: REPÚBLICA ESLOVACA — **Land:** SLOVAKIET — **Land:** SLOWAKISCHE REPUBLIK — **Χώρα:** ΣΛΟΒΑΚΙΑ — **Country:** SLOVAK REPUBLIK — **Pays:** RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — **Paese:** REPUBBLICA SLOVACCA — **Land:** SLOWAAKSE REPUBLIEK — **País:** REPÚBLICA ESLOVACA — **Maa:** SLOVAKIA — **Land:** SLOVAKIEN

1	2	3	4
SK 12	Gelina A.S.	Liptovský Mikuláš	Žilina

País: SUIZA — **Land:** SCHWEIZ — **Land:** SCHWEIZ — **Χώρα:** ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country:** SWITZERLAND — **Pays:** SUISSE — **Paese:** SVIZZERA — **Land:** ZWITSERLAND — **País:** SUÍÇA — **Maa:** SVEITSI — **Land:** SCHWEIZ

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

País: TAIWÁN — **Land:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **Χώρα:** ΤΑΪΒΑΝ — **Country:** TAIWAN — **Pays:** TAIWAN — **Paese:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **País:** TAIWAN — **Maa:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

País: USA — **Land:** USA — **Land:** USA — **Χώρα:** ΗΠΑ — **Country:** USA — **Pays:** USA — **Paese:** USA — **Land:** VSA — **País:** EUA — **Maa:** USA — **Land:** USA

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc.	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA